



Vertaling uit het Nederlands naar het Roemeens. Deze brief is ook in het Nederlands beschikbaar en bevat identiek dezelfde informatie.

De vaccinatie van je kind: praat erover. Vaccinarea copilului dumneavoastră: vorbiți despre acest lucru.

Dragă părinte,

Suntem deja mai mult de 180.000 de locuitori ai orașului Gent vaccinați în lupta împotriva coronavirusului. Aceasta reprezintă o cheltuială mare! În curând va veni și rândul fiului sau fiicei tale, pentru că cei cu vârsta între **12 și 15 ani** vor primi, de asemenea, invitația pentru vaccinare în centrul de vaccinare din Flanders Expo. Cel puțin, cei care au deja vârsta de 12 ani sau peste - invitația se face în funcție de data nașterii.

Fiecare vaccinare ajută

Cu toții visăm la o viață normală, pentru noi și copiii noștri. De aceea, este esențial ca tinerii să fie, de asemenea, vaccinați, astfel încât să poată infecta mai puțini colegi sau persoane în vârstă. Prin vaccinare, ei înșiși sunt mai bine protejați împotriva virusului și ajută la răspândirea mai puțin rapidă a virusului și a variantei Delta.

Vorbește despre acest lucru.

Copilul are nevoie de permisiunea ta pentru a putea fi vaccinat. Poți face acest lucru în scris sau poți merge la centrul de vaccinare împreună cu el. Dar cel mai important lucru este ca fiul sau fiica ta să fie de acord. Vrei să începi să vorbești despre acest lucru? Ai și tu întrebări? Pe pagina următoare vei găsi deja câteva răspunsuri.

Vă dorim o vară frumoasă și, în curând, un nou an școlar normal .

Mieke Hullebroeck
director general

Rudy Coddens
consilier
Sănătate și Îngrijire

Elke Decruynaere
consilier
Educație și Tineret

Mathias De Clercq
primar

Adresa poștală Stad Gent – Stadhuis | Botermarkt 1 | 9000 Gent

Aveți întotdeauna dreptul de a vă vizualiza datele și de a ajusta datele incorecte.

Pentru mai multe informații, vizitați www.stad.gent și căutați 'Met respect voor uw privacy' ["Cu respect pentru confidențialitatea dvs."].

Vertaling uit het Nederlands naar het Pashtoe. Deze brief is ook in het Nederlands beschikbaar en bevat identiek dezelfde informatie.

Vragen over vaccinatie

Întrebări despre vaccinare

Vaccinarea ridică multe întrebări și preocupări. Ascultă-ți copilul în mod serios și pune-i întrebări. Continuă să vorbești, chiar dacă există neînțelegeri. **Iată întrebările frecvente:**

Waarom laat een jongere zich best vaccineren?

De ce este mai bine pentru un tânăr să se vaccineze?

Pentru ei înșiși:

- și tinerii se pot **îmbolnăvi** de la coronavirus, în unele cazuri cu neplăceri de lungă durată.
- Cei care au fost vaccinați au șanse mai mici de contacta virusul. Acest lucru reduce, de asemenea, riscul de infecții și **carantină**.
- Tinerii care nu se vaccinează vor trebui să dovedească cu un test că nu sunt infectați. De exemplu, pentru a putea merge la un **eveniment** sau pentru a **călători**.

Pentru alte persoane:

- Fără vaccin, sunt mult mai multe șanse să-i **infectăm** pe alții.
- Riscul unui **nou val** încă există. Cu cât mai mulți tineri se vaccinează, cu atât sunt mai puține șanse ca virusul și variantele sale să circule.

Is het vaccin veilig?

Vaccinul este sigur?

În Gent, persoanele cu vârsta de 12 până la 15 ani primesc vaccinul **Pfizer**. Vaccinul Pfizer a fost **testat și monitorizat** pe adolescenți cu vârste de la 12 ani și peste. Reacții adverse ușoare sunt posibile până la 48 de ore după injectare, cum ar fi înroșire locală sau senzație de gripă. Riscul de reacții adverse grave este mic. Cu toate acestea, nu le putem exclude complet. Acest lucru se aplică nu numai vaccinului corona, ci tuturor vaccinurilor și medicamentelor.

Hoe geef ik mijn kind toestemming voor vaccinatie?

Cum îi acord copilului meu permisiunea pentru vaccinare?

Poți desigur veni cu el la centrul de vaccinare. În cazul în care acest lucru nu este posibil, poți da fiului sau fiicei o scrisoare de consimțământ semnată de unul dintre părinți sau tutori. Atașat veți găsi un exemplu de scrisoare de consimțământ din partea guvernului flamand.

Adresa poștală Stad Gent – Stadhuis | Botermarkt 1 | 9000 Gent

Aveți întotdeauna dreptul de a vă vizualiza datele și de a ajusta datele incorecte.

Pentru mai multe informații, vizitați www.stad.gent și căutați 'Met respect voor uw privacy' ["Cu respect pentru confidențialitatea dvs."].

Vertaling uit het Nederlands naar het Pashtoe. Deze brief is ook in het Nederlands beschikbaar en bevat identiek dezelfde informatie.

Meer informatie?

Mai multe informații?

Ai vreo **întrebare specială**? Vizitează site-ul www.stad.gent/vaccinatie sau sună la linia de vaccinare a orașului Gent la 09 210 10 44.

Există o mulțime de informații greșite care circulă despre coronavirus, în special pe rețelele de socializare. Pe site-ul web al orașului Gent și pe www.laatjevaccineren.be sau www.info-coronavirus.be veți găsi informații **fiabile**. Pentru informații pe înțelesul tinerilor, puteți căuta pe www.watwat.be/vaccin sau www.ikbendaar.be.

Is je kind al volledig gevaccineerd?

Este copilul complet vaccinat?

Atunci nu trebuie să iei în considerare această scrisoare.



Această scrisoare este disponibilă în diferite limbi străine și în limbajul flamand al semnelor. Vizualizați-le prin www.stad.gent/vaccinatie sau scanați acest cod QR Engleză, Français, Türkçe, Български, Română, Slovenčina, مارم, الرريم, پښتو.